

A téma ismertetése

Ez a dokumentum azt mutatja be, hogy a TDK vállalatcsoport egyes tagjai által a társadalmi kérdések kezelése során tanúsított hozzáállás és az általuk megvalósított vállalati filozófia, amelynek a szellemiségét a vállalati jövőkép és a TDK-értékek alapelvei is tükrözik, miként eredményez fokozottabb szerepvállalást és részvételt a társadalom és az értékteremtés tekintetében.

A TDK Magatartási kódexet ismertető kézikönyv

Kiadta: **TDK Corporation**
3-9-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108-0023

Felelős: Business Ethics & CSR Committee (Üzleti Etikai és Társadalmi Felelősségvállalási Bizottság)

Kiadás dátuma: 2002 okt. 1. 1. kiadás
2007. márc. 1.2. kiadás
2012. márc. 1.3. kiadás
2016. aug. 1. 4. kiadás

A TDK Magatartási kódexet ismertető kézikönyv



Tartalomjegyzék

A kézikönyv céljai.....	1	2.2.5	Munkafeltételek	27
1. fejezet: Vállalati filozófia	3	2.2.6	Biztonságos, egészséges és kényelmes munkakörnyezet fenntartása	28
Vállalati mottó és vállalati alapelvek.....	5	2.3	A TDK csoport és a társadalom	29
A vállalati filozófia megvalósítása:		2.3.1	Szabályoknak való megfelelés	29
A TDK 2035. évi 100. születésnapjára készülve	7	2.3.2	Társadalmi kommunikáció és információk átadása.....	29
Vállalati jövőkép 2035 (Vision2035)	9	2.3.3	A globális környezet védelme	29
TDK-értékek	11	2.3.4	Hozzájárulás a társadalmi jóléthez	30
		2.3.5	Pénzmosás	33
		2.3.6	Export- és importtevékenység	33
2. fejezet: TDK Magatartási kódex				
(Az üzleti magatartás vállalati szabványai)	13	2.4	Kiegészítő rendelkezések.....	31
Előszó	15	2.5	A TDK Magatartási kódex Programja	33
2.1 Üzleti tevékenységek	17	2.5.1	Cél	33
2.1.1 Jótékony társadalmi hatása és biztonságos termékek és szolgáltatások nyújtása, továbbá a fogyasztók/ügyfelek bizalmának elnyerése és megtartása	17	2.5.2	Feladatkörök	33
2.1.2 Szilárd és jó kapcsolatok fenntartása ügyfelekkel, szállítókkal és más üzleti partnerekkel	19	2.5.3	TDK Business Ethics & CSR Committee	33
2.1.3 A tisztességes, átlátható és szabad verseny fenntartása és előmozdítása	21	2.5.4	Segélyvonalak	3^
2.1.4 Szellemi tulajdonjogok védelme.....	21	2.5.5	A TDK Magatartási kódexszel kapcsolatos oktatás	39
2.1.5 Érdekelletétek	22	2.5.6	Elhelyezés az intraneten	39
2.1.6 A TDK csoport üzleti lehetőségei	23	2.5.7	Jelentéstételi kötelezettség az igazgatótanács felé	39
2.1.7 Tisztességes bánásmód	24	2.5.8	Javító és megelőző intézkedések	39
2.1.8 A TDK csoport vagyonának védelme és helyes használata	25	2.5.9	Jogellenes és etikátlan viselkedés bejelentése	39
2.1.9 A TDK márka tisztelete	25	2.5.10	A TDK Magatartási kódex megsértése	43
2.1.10 Információk átadása	26	2.5.11	A TDK Magatartási kódex rendelkezéseinek megszüntetése és módosítása	41
2.2 A TDK csoport és alkalmazottai.....	26	Rovat	43	
2.2.1 A személyzeti fejlesztés tiszteletben tartása	26	A TDK megalapítása	45	
2.2.2 Az alkalmazottak különbözőségének/személyiségének/egyéniességének tiszteletben tartása	26	EGYETLEN TDK	46	
2.2.3 A magánélet tiszteletben tartása	26	TDK: Az angóra nyulakból nőttünk ki	47	
2.2.4 Az emberi jogok és a hátrányos megkülönböztetés elleni tilalom tiszteletben tartása	27	TDK Vállalati magatartási szabályzat.....	49	

A kézikönyv céljai

Ez a kézikönyv a TDK csoport (vagyis a TDK Corporation és annak konszolidált leányvállalatai), valamint annak igazgatói, tisztségviselői, alkalmazottai és vállalati auditorai – mint a TDK csoport tagjai – által betartandó szabályokat foglalja össze. A vállalati tevékenységek folytatása során a TDK csoport minden tagjának tisztában kell lennie azzal, hogy a TDK csoport tagjaként jár el, továbbá mélységében meg kell értenie és önállóan alkalmaznia kell a csoport jelen kézikönyvben leírt alapelveit és szellemiségét.

A jelen kézikönyvben említett szempontok mindegyike rendkívül fontos, még akkor is, ha első ránézésre kézenfekvőnek tűnik. A kézikönyv elmagyarázza, hogyan kell a TDK csoport tagjainak világos célokat kitűzniük és megfelelő módszereket kidolgozniuk e célok megvalósítására, hogy napjaink globális piaci versenyében a TDK hozzá tudjon járulni a különböző társadalmi problémák megoldásához. Ezért mindenkit arra ösztönzünk, hogy újra és újra olvassa el a kézikönyvet, és használja azt iránymutatásként vállalati tevékenységei során. Ha bárki olyan problémával szembesül, amelyet ez a dokumentum

Név



Shigenao Ishiguro
Elnök-vezérigazgató
TDK Corporation



1. fejezet Vállalati filozófia

Vállalati mottó és vállalati alapelvek	5
A vállalati filozófia megvalósítása A TDK 2035. évi 100. születésnapjára készülve	7
Vállalati jövőkép 2035 (Vision2035) TDK-értékek	9 11

Vállalati mottó

Részvétel a kultúra és az ágazat alakításában a kreativitás eszközével

Vállalati alapelvek

Jövőkép
Bátorság
Bizalom

Jövőkép

Újabb és újabb lépéseket kell tenni előre, világos jövőkép alapján. Alkotni és építeni csak világos jövőképpel lehet.

Bátorság

Mindig bátran kell cselekedni. A teljesítőkéesség alapja mindig az ellentmondással való szembeszállás és annak leküzdése.

Bizalom

Mindig a bizalom építésére kell törekedni. A bizalom alapja a tisztesség és a szolgálatkészség szellemisége.

Vállalati mottó

Kenzo Saito 1935-ben azért alapította meg a TDK-t (akkori nevén: Tokyo Denki Kagaku Kogyo), hogy üzleti alapokra helyezze egy Japánban kifejlesztett anyag, a ferrit kereskedelmét, miután mély benyomást tettek rá Dr. Yogoro Kato, a ferrit feltalálójának szavai: „Az igazi ipart a japánok által létrehozott őshonos ágazatok képviselik”. Saito alkotói hitvallása – az ő megfogalmazásában: „olyan értékeket teremteni, amelyek anyagi szinten még nem léteznek a világon” – 1967-ben a TDK vállalati mottójává vált.

Vállalati alapelvek

A vállalati alapelvek azt az ideális hozzáállást foglalják össze, amelyet az alkalmazottaknak tanúsítaniuk kell ahhoz, hogy a TDK továbbra is sikeres, a társadalmat építő vállalat maradjon. A vállalati mottóval együtt egyfajta erkölcsi támaszként szolgálnak a TDK alkalmazottai számára.

A vállalati filozófia megvalósítása A TDK 2035. évi 100. születésnapjára készülve

A TDK vállalati mottója: „Részvétel a kultúra és az ágazat alakításában a kreativitás eszközével” Ez a mottó hűen tükrözi a vállalat hitvallását a ferrit kereskedelmének üzleti alapokra helyezése tekintetében. Vállalati alapelveink mindeközben a „jövőkép, a bátorság és a bizalom”.

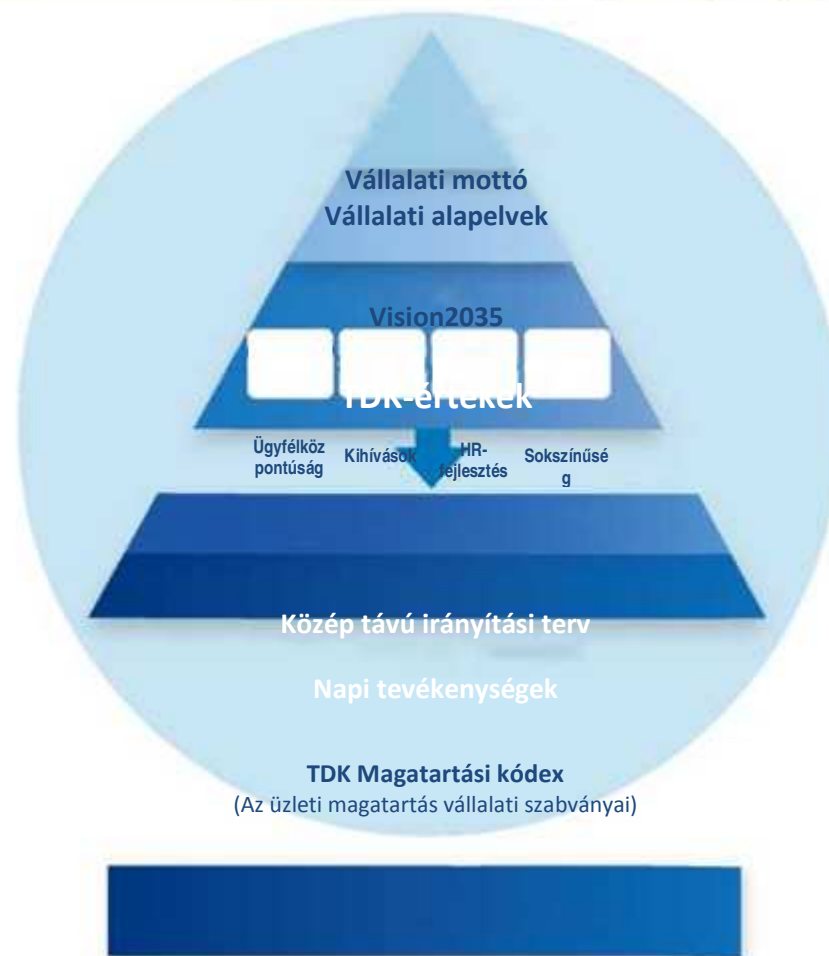
A TDK vállalati filozófiája tömören összefoglalja a cég üzleti tevékenységének céljait és célkitűzéseit. Egy vállalat azonban csak akkor növekedhet, ha – eredeti karakterét megtartva – mindig az adott korhoz igazítja látásmódját és gondolkodását.

Az új „Vállalati jövőkép, Vision2035” és a „TDK-értékek” alapelvei meghatározzák a vállalat 2035. évi 100. születésnapjáig követendő irányt és a vállalati filozófia megvalósítását segítő iránymutatásokat.

A „Vállalati jövőkép, Vision2035” a cég alapításkor vállalt küldetését és hitvallását foglalja össze a múlt, a jelen és a jövő szempontjai alapján és kijelöli a vállalat 2035. évi 100. születésnapjáig követendő irányt.

A „TDK-értékek” alapelvei négy kategóriára oszthatók fel, és konkrétan bemutatják, hogy a TDK által az évek során felépített pozitív vállalati kultúra milyen potenciált és fejlődési lehetőségeket hordoz magában. Ezeket a TDK csoport valamennyi tagjának magáévá kell tennie és gyakorolnia kell.

A „TDK-értékek” alapelvei négy kategóriára oszthatók fel. Konkrétan bemutatják, hogy az egyes kategóriák milyen potenciált és fejlődési lehetőségeket hordoznak magukban a TDK által az évek során felépített pozitív vállalati kultúra és a TDK Magatartási kódex alapján, amely a TDK csoportban követendő magatartási elvárásokat fogalmazza meg. Ezeket az elveket TDK csoport valamennyi tagjának magáévá kell tennie és gyakorolnia kell.



Vállalati jövőkép (Vision2035)

A vállalati jövőkép (Vision2035) a TDK alapvető célkitűzéseit és szellemiségét, négy legfontosabb múltbeli innovációját, a globális erőforrásokkal elért eredményeit és a vállalati mottó megvalósítása érdekében tett erőfeszítéseit mutatja be. Összefoglalja a vállalat jövőképét, vagyis a TDK céljait és jövőbeli irányvonalát a múlt, a jelen és a jövő szempontjai alapján, és kijelöli a vállalat 2035. évi 100. születésnapjáig követendő irányt.



A ferrit társadalmi fejlődésben betöltött kulcsszerepének elismeréseképpen az Elektromos és Elektronikus Mérnökök Egyesülete (Institute of Electrical and Electronics Engineers, IEEE) 2009-ben Milestone díjat adományozott a TDK-nak a „ferrit anyagok fejlesztéséért és alkalmazási módjaik kidolgozásáért”; ez a díj olyan termékeknek jár, amelyek a világ technológiai örökségének tekintendők.

A TDK-t 1935-ben az alapító jövőképe és hitvallása szerint alapították meg, akinek a célja „egy Japánban kifejlesztett mágneses anyag, a ferrit kereskedelmének üzleti alapokra helyezése és a társadalmi fejlődéshez való hozzájárulás volt”.

A TDK négy kiemelt jelentőségű innovációt tud felmutatni, amelyekre joggal lehet büszke (ferrit anyag, mágnesszalag, többretegű komponensek és mágneses fejek), és folyamatosan hoz létre a társadalmi fejlődést előmozdító termékeket.

A folyamatos innovációval járó kihívásokat vállalva a TDK továbbra is hozzá kíván járulni az ügyfélérték növeléséhez minőségi termékek és szolgáltatások biztosításával, valamint globális menedzsment-erőforrásai kiaknázásával.

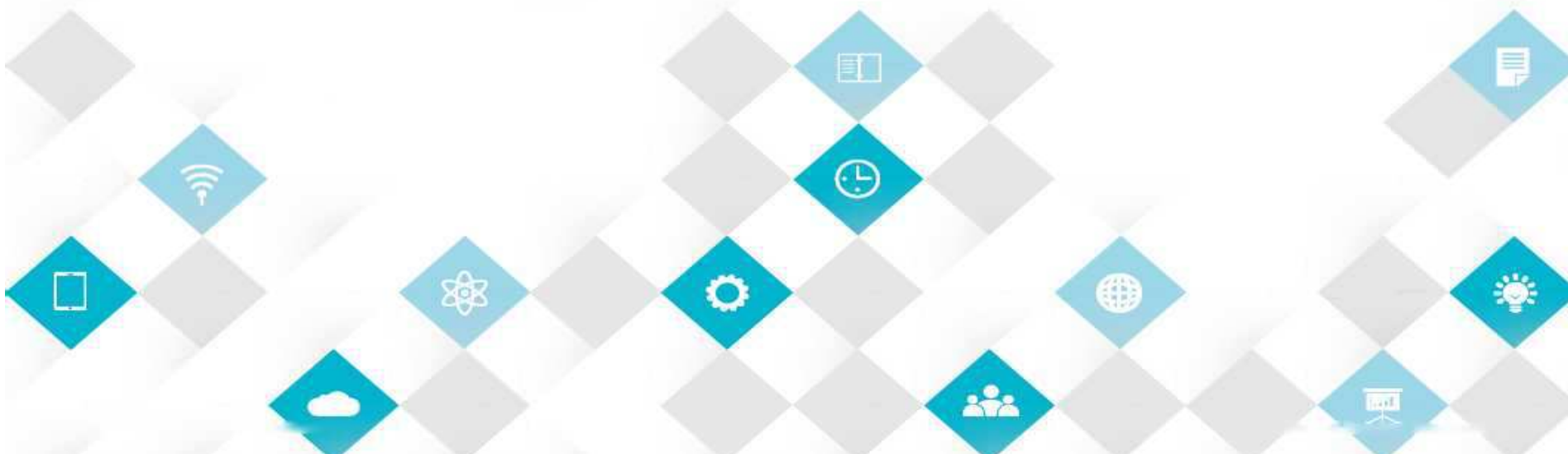
A TDK a jövőben is folyamatosan „részt vesz a kultúra és az ágazat alakításában a kreativitás eszközével” oly módon, hogy kiemelten foglalkozik a „globális környezet revitalizálásának és megóvásának, valamint a kényelmes és biztonságos élet megvalósításának” témájával.

Ügyfélközpontúság	Kihívások	HR fejlesztés	Sokszínűség
<p>Adottságaink:</p> <ul style="list-style-type: none"> Erős elhatározás az ügyfeleink sikereiben való részvételre Az a vágy, hogy ügyfeleink megbízható partnerei legyünk 	<p>Adottságaink:</p> <ul style="list-style-type: none"> A kedvezőtlen trendekből adódó kihívások lehetőségekké való átalakításának és önmagunk hasznára fordításának képessége Erős elhatározás üzleti céljaink megvalósítására és a nehézségek leküzdésére 	<p>Adottságaink:</p> <ul style="list-style-type: none"> Törekvés önmagunk folyamatos fejlesztésére Motiváció a társadalmi fejlődéshez és az üzleti növekedéshez való hozzájárulásra 	<p>Adottságaink:</p> <ul style="list-style-type: none"> Globális hálózat sokszínű kultúrával Egymást tiszteletben tartó csapatok és a fejlődést előmozdító csapatmunka
<p>Ebből adódó lehetőségeink:</p> <ul style="list-style-type: none"> Inspirációs értékteremtés azáltal, hogy ügyfeleink szemével látjuk a világot Kiváló minőségű termékek, szolgáltatások és technológiák biztosítása ügyfeleink igényeinek kielégítésére 	<p>Ebből adódó lehetőségeink:</p> <ul style="list-style-type: none"> Kihívások vállalása az átütő jelentőségű megoldások kidolgozása és az értékteremtés érdekében Munkatársaink irányítása és csapatként való együttműködés azonos értékek alapján 	<p>Ebből adódó lehetőségeink:</p> <ul style="list-style-type: none"> Világos jövőkép / célok meghatározása és törekvés ezek megvalósítására Munkatársaink fejlődésének támogatása és lelkes csapatok felépítése 	<p>Ebből adódó lehetőségeink:</p> <ul style="list-style-type: none"> Változatos eszmék és nézetek elfogadása Nézeteink világos kifejtése őszinte és nyílt viták keretében



2. fejezet: TDK Magatartási kódex (Az üzleti magatartás vállalati szabványai)

Előszó	15	2.3 A TDK csoport és a társadalom	29
2.1 Üzleti tevékenységek.....	17	2.4 Kiegészítő rendelkezések	31
2.2 A TDK csoport és alkalmazottai	26	2.5 A TDK Magatartási kódex Programja	33



Előszó

A TDK Magatartási kódex pontról pontra meghatározza, hogy az összes vonatkozó jogszabály, előírás és társadalmi norma betartásához mely szabványok és iránymutatások alapján kell eljárnia a TDK Corporation (TDK) vállalatnak és az ahhoz tartozó konszolidált leányvállalatoknak (együttesen „TDK csoport”), továbbá valamennyi igazgatónak, tisztségviselőnek, alkalmazottnak és vállalati auditornak mint a TDK csoport tagjainak.

A TDK Magatartási kódex a következő elemekből áll:

1. TDK Magatartási kódex

Iránymutatások a vállalati filozófia megvalósításához és vezetőségi irányelvek a TDK csoport vállalati tevékenységeiben

2. A TDK Magatartási kódex Programja

Meghatározza a TDK Magatartási kódex megvalósítását szolgáló eljárásokat

Ezenkívül a TDK Vállalati magatartási szabályzat olyan általános ügyeket is tárgyal, amelyek a TDK csoport valamennyi tagjára vonatkoznak.

A TDK Magatartási kódex létrehozása, megszüntetése és/vagy módosítása a TDK igazgatótanácsának jóváhagyását igényli. A TDK Magatartási kódex megsértése a vonatkozó jogszabályok és előírások, a munkavégzési szabályok és/vagy más alkalmazandó vállalati szabályok szerinti fegyelmi eljárást vonhat maga után.

A TDK Magatartási kódex megvalósítása érdekében a TDK csoport valamennyi szervezete:

1. Szétosztja a TDK Magatartási kódex példányait a TDK-tagok között, továbbá a szervezeten belül is elhelyeznek egy, a TDK Business Ethics & CSR Committee (Üzleti Etikai és Társadalmi Felelősségvállalási Bizottság) weboldalán található TDK Magatartási kódexre mutató hivatkozást (a TDK Business Ethics & CSR Committee weboldala);
2. Rendszeres időközönként belső szemináriumokat/képzéseket tart a TDK Magatartási kódex betartásáról; és
3. Segélyvonalakat hoz létre vagy konzultációkat tart alkalmazottai számára, amelyeken a TDK csoport alkalmazottai közvetlenül tehetik fel kérdéseiket és kérhetnek tanácsot a TDK Magatartási kódexszel kapcsolatban.

[Alapvető célok]

Ez a fejezet felvázolja a TDK alapvető céljait a TDK csoport és tagjai által követendő magatartási formákra vonatkozóan. Mindenkinek javasoljuk, hogy használja fel ezt az alkalmat arra, hogy elgondolkodjon a saját viselkedéséről és mindezen alapvető célok fényében egy kis önvizsgálatot tartson. Ha valaki bármilyen problémát észlel önmagával vagy a környezetével kapcsolatban, bátran tegye meg a megoldást szolgáló lépéseket, mert ezzel javítja a vállalati kultúrát. Nagy hangsúlyt kapnak a „TDK-értékek” alapelvei, vagyis az „Ügyfélközpontúság”, a „Kihívások”, a „HR-fejlesztés” és a „Sokszínűség”; a felmerülő problémákat inkább orvosolni, semmint elhanyagolni kívánjuk.

2.1 Üzleti tevékenységek

2.1.1 Jótékony társadalmi hatású és biztonságos termékek és szolgáltatások nyújtása, továbbá a fogyasztók/ügyfelek bizalmának elnyerése és megtartása

A TDK csoport által kínált termékek és szolgáltatások a TDK csoport alapját jelentik. Ezen alapok biztosításához a TDK csoportnak mindent meg kell tennie a gyártástechnológia és a termelési környezet javításáért és az értékteremtésért. Megjegyzendő, hogy kiváló termékről vagy szolgáltatásról csak akkor beszélhetünk, ha az kiemelkedő minőséget képvisel és semmiféle módon nem veszélyezteti az emberi életet, az egészséget és az anyagi javakat. A TDK csoport minden tőle telhetőt megtesz e cél megvalósításáért.

(i) Társadalmi problémák orvoslása értékteremtéssel

A társadalmi problémák megoldásához való hozzájárulás érdekében a TDK-tagoknak törekedniük kell arra, hogy a „Részvétel a kultúra és az ágazat alakításában a kreativitás eszközével” vállalati mottó szellemében járjanak el oly módon, hogy kreatív termékeket/szolgáltatásokat gyártsanak és biztosítsanak a társadalom számára.

(ii) Közép- és hosszú távú bizalmi kapcsolatok létesítése/fenntartása fogyasztókkal/ üzleti partnerekkel

A TDK-tagoknak pontosan nyomon kell követniük a piac alakulását és érzékenynek kell lenniük a fogyasztók/ügyfelek szerteágazó/komplex/összetett igényeire. Ezen túlmenően a társadalom fenntartható fejlődése stb. érdekében az egyes TDK-tagoknak fel kell mérniük a közép- és hosszú távú társadalmi igényeket. Mivel a TDK csoport termékeit (TDK termékek) számos területen használják, minden TDK-tagnak közép- és hosszú távú bizalmi kapcsolatokat kell létesítenie fogyasztóival, ügyfeleivel és egyéb üzleti partnereivel. Ez létfontosságú a TDK csoport létezése szempontjából és az ügyfelek igényeire adott pontos válaszokkal érhető el. A TDK csoportnak – különösen a korlátozott erőforrások/energiaforrások iránti növekvő érdeklődés és az éghajlatváltozással kapcsolatos problémák fényében – olyan környezetbarát termékek/szolgáltatások fejlesztésére és nyújtására kell törekednie, amelyek hozzájárulhatnak az energiatakarékossághoz, a természeti erőforrások megóvásához és a biológiai sokféleséghez. Ezenkívül a természeti katasztrófákra és más, előre nem látható helyzetekre való felkészülés érdekében a TDK csoport üzletmenet-folytonossági terveket készít. Ha ilyen szituáció következik be, a TDK csoportnak haladéktalanul be kell szereznie a szükséges információkat és ellenintézkedéseket kell hoznia.

(iii) A termékek/szolgáltatások minőségének és biztonságának szavatolása

Elengedhetetlen a TDK termékek biztonságának folyamatos ellenőrzése minden gyártási és értékesítési szakaszban (kutatás-fejlesztés, tervezés, gyártás és értékesítés) a hibás termékek okozta balesetek és sérülések elkerülése érdekében (pl. felhasználók életének, testi épségének vagy anyagi eszközeinek veszélyeztetése). A TDK-tagoknak lelkiismeretesen be kell tartaniuk a termékek biztonságára vonatkozó jogszabályokat, előírásokat és hivatalos iránymutatásokat (ha vannak ilyenek), és hangsúlyozniuk kell a termékek minőségét és biztonságát.

(iv) Károk elhárítása

Ha egy hibás TDK termék miatt baleset történik, haladéktalanul meg kell hozni a szükséges kárelhárítási intézkedéseket. Ha azt a körülmények megengedik, a balesetet okozó TDK terméket vissza kell hívni és azonnal el kell juttatni a vonatkozó információkat a TDK termék felhasználóihoz és fogyasztóihoz. A TDK csoport nézete szerint az ugyanazon hibás termék által okozott további balesetek megelőzése a termék szállítójának a felelőssége, és a szállítónak elkötelezettnek kell lennie e kötelezettség maradéktalan teljesítése mellett.

(v) A termék minőségével vagy biztonságával kapcsolatos problémák újbóli előfordulásának megelőzése

Ha egy TDK termék hibásnak bizonyul, ugyanolyan vagy hasonló balesetek valószínűleg újra elő fognak fordulni, ha a hiba okát nem vizsgálják ki és a problémát teljes körűen el nem hárítják. Ezért a TDK csoportnak az ugyanolyan vagy hasonló balesetek megelőzése érdekében létre kell hoznia egy olyan rendszert, amelyben a TDK csoport érintett részlegei és szervezetei megfelelően rögzítik és egymással megosztják a hibás termékekkel kapcsolatos információkat és adatokat.

2.1.2 Szilárd és jó kapcsolatok fenntartása ügyfelekkel, beszállítókkal és más üzleti partnerekkel

A TDK csoportnak tiltania kell az olyan szabadidős programok/ajándékok/pénzösszegek nyújtását és elfogadását, amelyeknek célja jogosulatlan előnyök vagy preferenciális elbánás kieszközlése/fenntartása bel- és külföldi üzleti tranzakciókban. A TDK csoportnak kezdeményező módon meg kell változtatnia az olyan viselkedésmódokat, amelyek relativizálni próbálják a szabadidős programok és ajándékok elfogadását, azokat jelentéktelen üzleti formaként láttatva. A TDK csoport nem tűrheti meg a jogszabályokat, előírásokat vagy társadalmi normákat sértő cselekedeteket, így a zsarolást, a megvesztegetést, a korrupciót és a sikkasztást, ill. pénzösszegek vagy értékek ilyen cselekedetek útján történő elfogadását. A TDK-tagok kötelesek józan megítélésen alapuló, észszerű lépéseket tenni a félreértést és a TDK csoport vagy más TDK-tagok hírnevének csorbulását okozó helyzetek elkerülésére. Ezenkívül a TDK-

tagoknak szilárd és semleges kapcsolatokat kell fenntartaniuk a politikai testületekkel és a kormányzatszervekkel.

(i) Ügyfélkapcsolatok

Szabadidős programok és ajándékok nyújtásakor a TDK-tagoknak be kell tartaniuk a vonatkozó jogszabályokat és előírásokat/társadalmilag elfogadott normákat, és nem kínálhatnak fel semmilyen előnyt e jogszabályok és normák megszegésével. A TDK-tagok számára szigorúan tilos egyéni/önkéntes kedvezményeket vagy más igazságtalan előnyöket kínálni ügyfeleiknek.

(ii) Beszállókkal ápoltságok

A beszállítók kiválasztásakor a TDK-tagoknak irányelvet kell alkotniuk a belső és külső tranzakciók bonyolításáról és a kiválasztást racionális kritériumok alapján kell elvégezniük, az igazságosság és az átláthatóság biztosításával. A tranzakciók bonyolítása során (ideértve a szerződéskötést és a kiszervezést is) a TDK-tagoknak vizsgálniuk kell a jogszabályok és előírások, termékminőségi/-biztonsági, környezetvédelmi, információbiztonsági, a tisztességes kereskedelemre/etikára vonatkozó, munkavédelmi, emberi jogi/munkajogi feltételek, valamint a gazdasági racionalitás beszállító általi betartását, és ily módon törekedniük kell saját társadalmi kötelezettségeik teljesítésére. Ezenkívül a TDK-tagok nem élhetnek vissza a beszállítókkal fennálló üzleti kapcsolatokban betöltött pozíciójukkal. Szabadidős programok és ajándékok elfogadásakor a TDK-tagoknak be kell tartaniuk a vonatkozó jogszabályokat és előírásokat/társadalmilag elfogadott normákat, és nem fogadhatnak el semmilyen előnyt e jogszabályok és normák megszegésével. Ha egy TDK-tagnak ilyen előnyt ajánlanak fel, azt el kell utasítania, vagy ha azt már elfogadta, a juttatást haladéktalanul vissza kell szolgáltatnia.

(iii) Köztisztviselőkkel stb. ápoltságok

A TDK-tagoknak a legmesszebbmenőkig átlátható kapcsolatokat kell kiépíteniük Japán és más országok köztisztviselőivel, és nem vállalhatnak szerepet olyan ügyletekben, amelyek összejátszásként értelmezhetők vagy felvetik annak gyanúját. Hasonlóképpen, a TDK-tagok nem ajánlhatnak fel

2. fejezet TDK Magatartási kódex

(Az üzleti magatartás vállalati szabványai)

szabadidős programokat, ajándékokat, pénzüsszegeket stb. a nem köztisztviselőként dolgozó állami dolgozóknak sem (állami működtetésű szervezeteknél dolgozó személyek) azzal a céllal – vagy látszólag azzal a céllal –, hogy preferenciális elbánásban részesüljenek.

2.1.3 A tisztességes, átlátható és szabad verseny fenntartása és előmozdítása

A TDK csoport alapvető irányelve, hogy igazságos, átlátható és szabad versenyben vesz részt, és szabályszerű, az egyes országok versenyjogi törvényeinek megfelelő vállalati tevékenységeket végez. E jogszabályok célja, hogy fenntartsák a tisztességes és élénk versenyt és tiltsák a versenyt akadályozó üzleti gyakorlatokat. Így a TDK csoport nem vehet részt olyan kartellügyletekben, mint például az árak, termelési mennyiségek (termelési tervek), értékesítési területek és hasonlók versenytársakkal való egyeztetése, amelyek a vállalat hírnevét rontó jogellenes cselekedetek. A TDK csoportnak és a TDK-tagoknak mindig be kell tartaniuk e jogszabályok betűjét és szellemét. Ezen túlmenően a haszonszerzés és a vállalati tevékenységek végzése közben a TDK-tagoknak mindig a tisztesség és a vállalati etika szem előtt tartásával kell eljárniuk.

2.1.4 Szellemi tulajdonjogok védelme

A szellemi tulajdonhoz fűződő jogok a szellemi tevékenységek útján létrehozott alkotásokra és találmányokra vonatkozó jogok. A szellemi tulajdonhoz fűződő jogok néhány példája: szabadalmi jogok, típusmodellekhez fűződő jogok, formatervezési mintákhoz fűződő jogok, védjegyekhez fűződő jogok, szerzői jogok, továbbá a bizalmas információk, ideértve a know-how-t és az egyes vállalatok által bizalmas információként kezelt technológiai/üzleti titkokat. Ipari vállalatok esetén a szellemi tulajdonhoz fűződő jogok a bevétel és a profit alapját jelentik, ezért a szellemi tulajdonhoz fűződő jogokat világszinten erősen védeni kell. A TDK-tagoknak elő kell mozdítaniuk a kreativitást és a szellemi tulajdonhoz fűződő jogok védelmét a TDK csoporton belül, és ügyelniük kell arra is, ne sértsék más felek szellemi tulajdonhoz fűződő jogait.

(i) A TDK csoport szellemi tulajdonhoz fűződő jogai

A TDK csoport aktívan fejleszti és biztosítja az új termékeket/szolgáltatásokat és hozzájárul a társadalom fejlődéséhez azáltal, hogy szellemi tulajdonhoz fűződő jogokat létesít, halmoz fel és használ fel. Emellett annak fényében, hogy a szellemi tulajdonhoz fűződő jogok védelme a vállalati versenyképesség alapja, a TDK csoportnak lépéseket kell tennie a szellemi tulajdon megfelelő jogvédelme érdekében.

(ii) A TDK csoport bizalmas információi

Ha a TDK csoport tulajdonában lévő bizalmas információk külső felekhez szivárognak ki, sérülhetnek a TDK csoport érdekei és hírneve. A bizalmas információk elektronikus hordozókon, termékhordozókon, szóban vagy írásban továbbíthatók és kommunikálhatók. A TDK csoport bizalmas információinak megfelelő kezelése és megőrzése érdekében világosan azonosítani kell a bizalmas információként kezelendő információkat. A TDK-tagoknak a TDK csoport bizalmas információit az egyes tagszervezetek által létrehozott és alkalmazott üzleti titkokra vonatkozó belső vállalati szabályok szerint kell kezelnie.

(iii) Harmadik felek szellemi tulajdonhoz fűződő jogai

A TDK csoport tiszteletben tartja a harmadik felek szellemi tulajdonhoz fűződő jogait. A TDK-tagok számára tilos a jogellenesen megszerzett bizalmas információk használata.

2.1.5 Érdekellentétek

A TDK-tagoknak kerülniük kell az olyan helyzeteket, amelyek – akár csak látszólagosan is – ellentéteket vethetnek fel saját érdekeik és a TDK csoport érdekei között. Ezenkívül a meglévő és potenciális ügyfelekkel, beszállítókkal, vállalkozókkal és versenytársakkal folytatott kapcsolatokban a TDK-tagoknak ki kell zárniuk a személyes előnyök szerzését. Minden TDK-tagnak haladéktalanul és teljes körűen tájékoztatnia kell felettesét vagy vezetőjét minden olyan helyzetről, amely – akár csak látszólagosan is – ellentéteket vethet fel saját érdekei és a TDK csoport érdekei között.

2.1.6 A TDK csoport üzleti lehetőségei

A TDK-tagok nem használhatják fel a TDK csoportra vagy annak üzleti tevékenységére, a TDK-tagokra, -ügyfelekre vagy -beszállítókra vonatkozó bizalmas információkat személyes célokra, és az ilyen információkat a vonatkozó jogszabályok és előírások szerint kell kezelniük. Ezenkívül a TDK-tagok számára tilos ilyen információk más felek részére való átadása a szokásos munkakörükön kívül.

A TDK-tagok számára nem megengedettek az alábbiak:

- (i) Személyes haszonszerzés a TDK csoport eszközei segítségével feltárt lehetőségek vagy a TDK csoporton belüli kapcsolataik, információik, pozíciójuk révén;
- (ii) Olyan munka vagy üzleti tevékenységben való részvétel vállalása (beleértve a befektetéseket, tanácsadást és más megállapodásokat), amelyek ütközhetnek a TDK csoportnál végzett feladataikkal vagy a TDK csoport üzleti érdekeivel;
- (iii) Nem a TDK csoport tulajdonát képező érték kérése, követelése, elfogadása vagy az elfogadásához való hozzájárulás olyan személytől, akivel a TDK csoportnál végzett munkájuk vagy feladataik kapcsán állnak kapcsolatban; és
- (iv) A TDK csoport nevében való fellépés bármely olyan tranzakcióban, amelyben akár ők, akár bármely családtagjuk jelentős közvetlen vagy közvetett pénzügyi érdekeltséggel bír.

2.1.7 Tisztességes bánásmód

A TDK-tagok vállalják, hogy tisztességesen járnak el a TDK csoport ügyfeivel, beszállítóival, versenytársaival és alkalmazottaival. Emellett egyetlen TDK-tag sem használhat ki egy másik TDK-tagot nem nyilvános információk manipulációjával, eltitkolásával vagy az azokkal való visszaéléssel, lényeges tények hamis színben való feltüntetésével vagy más tisztességtelen üzleti gyakorlatokkal.

A potenciális TDK-tagoknak a TDK-hoz való belépést megelőzően fel kell tárnuk és másolati példányban be kell nyújtaniuk minden olyan megállapodást, amely korlátozásokat tartalmaz rájuk nézve (ideértve a munkaszerződéseket, a verseny- vagy ajánlattételi tilalomra vonatkozó megállapodásokat és más hasonló, a korábbi munkáltatókkal kötött megállapodásokat). Semmi esetre sem fordulhat elő egyetlen TDK-taggal sem, hogy saját feladatai teljesítése során vagy a TDK csoport nevében harmadik felek (beleértve a korábbi munkáltatókat is) bizalmas információit vagy tulajdonát használja fel.

2.1.8 A TDK csoport vagyonának védelme és helyes használata

Minden TDK-tagnak megfelelően kell kezelnie, védenie és használnia a TDK csoport tárgyi és immateriális eszközeit, valamint az üzleti partnerek, így az ügyfelek és beszállítók, ill. ezek alkalmazottai által rájuk bízott tárgyi és immateriális eszközöket és információkat. Az ilyen eszközök gondatlanság miatti ellopása vagy károsodása, valamint a velük való pazarlás közvetlenül befolyásolhatja a TDK csoport nyereségességét, hírnevét és sikerét. Az ilyen eszközök és információk károsodása, elvesztése vagy jogosulatlan felhasználása szigorúan tilos. Különösen azon TDK-tagok, akik feladataik teljesítése során fontos információkra tesznek szert a TDK csoporton, az üzleti partnereken, így az ügyfeleken és beszállítókon vagy bármely más, tőzsdén jegyzett társaságon belüli bennfentes személyektől, az információk nyilvánossá válásáig nem vehetnek részt a szóban forgó társaság részvényeivel való kereskedésben.

2.1.9 A TDK márka tisztelete

Mivel a TDK márka a TDK csoport egyik legfontosabb menedzsment-erőforrása, a TDK-tagoknak törekedniük kell a márka értékének megőrzésére és növelésére.

Ezen túlmenően a TDK-tagoknak (i) fel kell ismerniük a TDK vállalati logóját, amelyet a TDK csoport a következőképpen határoz meg: „a TDK vállalati logó geometriai kialakítása azt a keretrendszert fejezi ki, amelyben a TDK indulásakor kifejlesztett mágneses anyagokat és egyéb anyagokat, valamint az ezekből előállított komponenseket a legkülönbözőbb célokra felhasználják, továbbá kifejezi a TDK abbéli határozott szándékát, hogy az elektronikai ipar szereplőinek összekapcsolásával hozzájáruljon a társadalom alakításához”; és (ii) törekedniük kell arra, hogy vállalati tevékenységeiket a TDK vállalati logó e jelentésével összhangban végezzék.

2.1.10 Információk átadása

Üzleti tevékenységük folytatása során a TDK-tagok nemcsak a pozitív, hanem a negatív információkat is haladéktalanul jelzik feletteseiknek és az egyéb felső vezetőknek.

2.2 A TDK csoport és alkalmazottai

2.2.1 A személyzeti fejlesztés tiszteletben tartása

Mivel a személyi fejlesztés a TDK csoport üzleti sikereinek központi eleme, a TDK csoport a következő jellemzőkkel bíró munkatársak kiképzésére törekszik annak érdekében, hogy vállalati tevékenységei során végrehajtsa/megvalósítsa vállalati mottóját:

- olyan munkatársak, akik világos jövőkép alapján nagyfokú kreativitást és konstruktivitást mutatnak;
- olyan munkatársak, akik kiemelkedő képességeket mutatnak a határozott cselekvés és a problémák bátor megoldása terén; és
- olyan munkatársak, akik lelkiismeretesen munkálkodnak a tisztesség és a szolgálatkészség eszméjének fenntartásán a bizalom elnyerése érdekében.

A TDK csoport, amelynek a számára az innováció az üzleti tevékenység fenntartható növekedésének és versenyképességének alapköve, olyan munkatársakat képez ki, akik az innováció folyamatos előmozdítása érdekében önállóan gondolkodnak és cselekszenek.

2.2.2 Az alkalmazottak különbözőségének/személyiségének/egyéniességének tiszteletben tartása

A TDK csoport tiszteletben tartja alkalmazottai különbözőségét, személyiségét, egyéniességét és méltányos és igazságos rendszereket alakít ki az emberi ügyek/alkalmazottai kezeléséhez, továbbá méltányos és igazságos munkafeltételeket teremt.

2.2.3 A magánélet tiszteletben tartása

2. fejezet TDK Magatartási kódex

(Az üzleti magatartás vállalati szabványai)

A TDK csoport tiszteletben tartja valamennyi alkalmazottja magánéletét és megfelelően, kiemelt gondossággal és elővigyázatossággal kezeli alkalmazottai személyes adatait.

2.2.4 Az emberi jogok és a hátrányos megkülönböztetés elleni tilalom tiszteletben tartása

A TDK csoport tiszteletben tartja alkalmazottai alapvető emberi jogait és nem vesz részt emberkereskedelemben vagy más hasonló cselekményekben. Ezenkívül a TDK csoport esélyegyenlőséget igyekszik biztosítani alkalmazottai számára oly módon, hogy sem közvetlenül, sem közvetve nem alkalmaz hátrányos megkülönböztetést a foglalkoztatásban és a bánásmódban (fizetés, képzés, előléptetés stb.) faj, hit, nem, vallás, nemzetiség, etnikai hovatartozás, kor, házassági állapot, fogyatékoság, szexuális irányultság, nemi azonosság, katonai tisztség, genetikai adatok, társadalmi státusz stb. alapján. A TDK csoport törekszik arra is, hogy tisztességes és derűs munkahelyeket biztosítson azáltal, hogy nem tűri a sértő vagy lealacsonyító viselkedést, így például a testi bántalmazást, a lelki vagy fizikai erőszakot, a sértő nyelvezetet, a szexuális zaklatást, a felettesek általi zaklatást és a lelki zaklatást. A TDK csoport megfelelő intézkedésekkel megakadályozza a munkahelyen való igazságtalan bánásmódot és hátrányos megkülönböztetést is.

2.2.5 Munkafeltételek

A TDK csoport betartja a minimálbérre, a munkaidő korlátozására és más munkafeltételekre vonatkozó nemzeti és regionális jogszabályokat és tiszteletben tartja az emberi jogokkal kapcsolatos nemzetközi normákat. Ezenkívül a TDK csoport nem foglalkoztat alkalmazottakat az alapvető emberi jogokat sértő módon, ideértve például a gyermekmunkát vagy a dolgozók akarata ellenére végeztetett kényszermunkát, az adósszolgálatot, a nem önként vállalt börtönmunkát, a kényszerített szerződéssel végeztetett munkát, a rabszolgamunkát stb., és beszállítóitól is megköveteli, hogy tiltsák az ilyen tevékenységeket. Ezen túlmenően a munkafeltételek vonatkozásában a TDK csoport elismeri, hogy a vezetőség és az alkalmazottak közötti nyílt kommunikáció a munkahelyi és bérproblémák megoldásának hatékony eszköze. Ezért a TDK csoport a nemzeti jogszabályokkal összhangban tiszteletben tartja a dolgozók szabad egyesüléshez, szakszervezetekbe való belépéshez és demonstrációkban, munkaügyi tanácsokban stb. való részvételhez való jogát. A TDK csoport olyan környezetet teremt, amelyben az alkalmazottak nyílt kommunikációt folytathatnak a vezetőséggel a munkafeltételekről anélkül, hogy megtorlástól, megfélemlítéstől vagy zaklatástól kellene tartaniuk.

2.2.6 Biztonságos, egészséges és kényelmes munkakörnyezet fenntartása

A TDK csoport minden üzleti tevékenysége során elsődleges prioritásnak tekinti a biztonságos, egészséges és kényelmes munkakörnyezet biztosítását.

(i) A munkahelyi balesetek kiküszöbölése

A munkavállalók biztonságának és egészségének megőrzése az üzleti tevékenység egyik alapvető részét képezi. A munkahelyi balesetek megelőzése érdekében a TDK csoport szigorúan betartja az alkalmazandó és vonatkozó jogszabályokat, valamint a TDK csoport tagszervezetei által kialakított és alkalmazott, munkahelyi biztonságra vonatkozó belső vállalati szabályokat és előírásokat. Ugyancsak fontosak a rendszeres biztonsági képzések, amelyeken a munkavállalók szisztematikus oktatásban részesülnek a potenciális problémák észlelésére és a balesetek bekövetkezése előtti elhárítására.

(ii) Környezetvédelem

A vonatkozó környezetvédelmi jogszabályok betartása minden vállalat társadalmi kötelessége. A TDK csoport belső vállalati irányelveket alkalmaz a környezetvédelemre vonatkozóan, amelyeket a TDK csoport minden egyes tagszervezete kidolgoz és átvesz annak biztosítására, hogy megfelelően védje annak a közösségnek a környezetét, amelyben a TDK csoport adott tagszervezete működik. Minden TDK-taggal szemben elvárás, hogy teljes körűen megértse és használja a TDK csoport tagszervezetei által kialakított és átvett, válságkezelésre vonatkozó vállalati kézikönyveket és útmutatókat:

(i) az olyan, súlyos következményekkel járó események és balesetek megakadályozására, amelyek végzetesek lehetnek a TDK csoport folyamatos létezésére vagy fejlődésére nézve; (ii) ha pedig egy ilyen súlyos esemény bekövetkezik, a károk csökkentésére és kézben tartására.

2.3 A TDK csoport és a társadalom

2.3.1 Szabályoknak való megfelelés

A TDK csoport a jogszabályoknak, a társadalmi normáknak és a társadalmi közgondolkodásnak megfelelően folytatja vállalati tevékenységeit. A TDK-tagok olyan vállalati tevékenységeket folytatnak, amelyek választ adnak a globalizációra, összhangban vannak a nemzeti és regionális jogszabályokkal és előírásokkal, tiszteletben tartják a nemzetközi normákat, így például az emberi jogi normákat, és tekintetbe veszik a kultúrát, a szokásokat és az érdekelt felek szempontjait. Ezenkívül a TDK-tagok törekednek arra, hogy globális műveleteikben hűen kövessék a TDK csoport vállalati filozófiáját és magatartási szabványait. A TDK csoport rendszeresen ellenőrzi, hogy a vezetőségi stratégia és a napi üzletmenet összhangban van-e ezekkel a magatartási szabványokkal és nemzetközi normákkal. Ha egyes cselekményekről kiderül, hogy sértik vagy sérthetik ezeket a szabványokat és normákat, megfelelő intézkedésekkel kell kezelni a helyzetet.

2.3.2 Társadalmi kommunikáció és információk átadása

A TDK csoport igazságos és átlátható vezetést valósít meg azáltal, hogy időben és megfelelően átadja a szükséges információkat a részvényeseknek, befektetőknek és egyéb érdekelt feleknek. Ezenkívül a TDK csoport aktív kommunikációt folytat nemcsak az érdekelt felekkel, így az ügyfelekkel, szállítókkal, alkalmazottakkal, részvényesekkel, befektetőkkel és a helyi közösségekkel, hanem a társadalom egészével is. Oda kell figyelniük elvárásaikra és igényeikre, valamint a TDK csoport nézeteitől eltérő értékekre és véleményekre, és adott esetben ezeket is meg kell jelenítenünk vállalati tevékenységeinkben.

2.3.3 A globális környezet védelme

A TDK csoport tisztában van azzal, hogy vállalati tevékenységeit úgy kell végeznie, hogy a globális környezet megfelelő állapotban maradjon, ezért azt vallja, hogy a fenntartható társadalom megvalósítása az egyik legfontosabb elvégezendő feladata. Ennek érdekében a TDK csoport betart minden vonatkozó környezetvédelmi jogszabályt és előírást, és mindent megtesz annak biztosításáért, hogy vállalati tevékenységei, termékei és szolgáltatásai semmilyen módon ne károsítsák a globális környezetet. A TDK csoport környezetbarát technológiák és termékek kifejlesztésére törekszik és világszerte aktívan hozzájárul a

karbonszegény társadalom kialakításához, az újrahasznosítás-alapú társadalom megvalósításához, a biológiai sokféleség védelméhez és más társadalmi problémák megoldásához.

2.3.4 Hozzájárulás a társadalmi jóléthez

A TDK csoport harmonikus viszonyra törekszik a helyi közösségekkel, a kormányzervekkel, az iparágakkal, a nemzetközi szervezetekkel és minden más érdekelt féllel, valamint a potenciális üzleti partnerekkel is. A TDK csoport vezetési alapelveire építve azonosítja azokat a fontos társadalmi problémákat, amelyekkel foglalkoznia kell, és „jó vállalati polgárként” mindenkor hozzájárul a társadalmi jóléthez, például sport-, kulturális, művészeti és önkéntes tevékenységekkel.

2.3.5 Pénzmosás

A TDK csoport nem tűri meg a pénzmosást, vagyis az olyan eszközökkel szerzett anyagi előnyt, mint a csalás, az adóelkerülés, a látszólagos számlák vagy a megvesztegetés, ill. a kétes forrásokból származó jövedelem. Ezenkívül a TDK csoport nem használ hamis bankszámlákat pénzüsszegek többszöri átutalása érdekében, továbbá nem vásárol megkérdőjelezhető kintlévőségeket, készleteket, és nem ad kétes nagy összegű hozzájárulásokat vagy adományokat.

2.3.6 Export- és importtevékenység

Az export- és importtevékenységekkel foglalkozó TDK-tagoknak mélységében ismerniük kell a TDK csoport kereskedelmi irányításra vonatkozó belső előírásait, azzal összhangban kell eljárniuk és üzleti tevékenységüket a vonatkozó jogszabályok és előírások megsértése nélkül kell végezniük.

2.4 Kiegészítő rendelkezések

A TDK csoport igazgatóira, vállalati tisztségviselőire, vezető pénzügyi és számviteli tisztségviselőire, valamint pénzügyi és számviteli vezetőire (ezek mindegyike: „vezetőségi tag”) bízott feladatkörök jelentőségének fényében a vezetőségi tagok kötelesek figyelembe venni és betartani az alábbi különleges kötelezettségeket, a TDK-tagokra vonatkozó TDK Magatartási kódexben felsorolt feladatokon túlmenően.

1. Minden vezetőségi tagnak becsületesen és tisztességesen kell eljárnia saját feladatkörei ellátása során, és törekednie kell az érdekellentét veszélyét felvető cselekedetek kerülésére, függetlenül attól, hogy az adott cselekedet összefüggésben áll-e a TDK csoportnál vállalt feladatai teljesítésével.
2. A vezetőségi tagoknak minden esetben pontosan, teljes körűen, objektíven, érthető formában és időben jelentenie kell minden lényeges információt az illetékes személyeknek.
3. A vezetőségi tagoknak be kell tartaniuk a magán- vagy állami hatóságok által kiadott vonatkozó jogszabályokat, előírásokat és szabályokat.
4. A vezetőségi tagok nem ferdíthetnek el semmilyen lényeges tényt vagy adatot és nem térhetnek el saját független látásmódjuktól a TDK csoportnál vállalt feladataik végzése során. A vezetőségi tagoknak az adott pozícióban és helyzetben dolgozó józan vezetőktől elvárható gondossággal és odafigyeléssel kell ellátniuk feladataikat, és mindenkor tisztában kell lenniük saját képességeikkel és felelősségükkel.
5. A vezetőségi tagoknak szigorúan fenn kell tartaniuk a feladataik teljesítése során szerzett információk titkosságát, kivéve, ha azok átadása megengedett vagy törvényileg kötelező. A feladatok teljesítése során szerzett bizalmas információk semmi esetre sem használhatók fel egyéni előny- vagy haszonszerzésre.
6. A vezetőségi tagoknak mindenkor törekedniük kell a feladataik teljesítéséhez szükséges képességek és készségek fejlesztésére. A vezetőségi tagoknak meg kell osztaniuk a tudomásukra jutó fontos és szükséges információkat más illetékes személyekkel.
7. A vezetőségi tagoknak kezdeményező módon hangsúlyozniuk kell kollégáik és beosztottaik felé a TDK csoport vállalati etikai alapelveinek a fontosságát és munkahelyi feladataikat ezen alapelvek maximális betartása mellett kell végezniük.
8. A vezetőségi tagoknak felelősen kell kezelniük a hatáskörükbe tartozó vállalati eszközöket és más menedzsment-erőforrásokat, továbbá teljes körűen és felelősen kell használniuk és karbantartaniuk mindezeket az eszközöket és erőforrásokat a TDK csoport által vagy érdekében rájuk bízott hatáskör alapján.
9. Minden vezetőségi tagnak haladéktalanul jeleznie kell a TDK Magatartási kódex tényleges vagy vélt megsértését a TDK Business Ethics & CSR Committee, az etikai tanácsok vagy a segélyvonalak felé.
10. A vezetőségi tagok felelősségre vonhatók a TDK Magatartási kódex betartása tekintetében. Ha bármely vezetőségi tag nem tartja be a TDK Magatartási kódexet, az fegyelmi eljárást vonhat maga után. A TDK Magatartási kódex megsértése adott esetben törvénysértő is lehet, és a vezetőségi tagok és/vagy a TDK csoport polgári, közigazgatási vagy büntetőjogi felelősségre vonásához vezethet.

2.5 A TDK Magatartási kódex Programja

2.5.1 Cél

A Program létrehozásának célja a TDK Magatartási kódex érvényességének és hatékonyságának fenntartása. Ez a Program a Szabályzat, a Filozófia és a Szabványok betartására vonatkozó eljárási szabályokat tartalmazza.

2.5.2 Feladatkörök

A TDK Magatartási kódex végrehajtása céljából a TDK csoporton belül két testület jött létre: a „TDK Business Ethics & CSR Committee” (Üzleti Etikai és Társadalmi Felelősségvállalási Bizottság) és a „Segélyvonalak”. Mindkét testület a másiktól függetlenül jár el az objektivitás, a semlegesség és a pártatlanság fenntartása érdekében. A két testület együttműködik és hatékony információcserét folytat egymással a TDK Magatartási kódexszel kapcsolatos problémák gyors megoldása érdekében.

2.5.3 TDK Business Ethics & CSR Committee

2.5.3.1 Szervezet

- (i) **Az elnök jelölése**
A TDK Business Ethics & CSR Committee a TDK igazgatótanácsának közvetlen irányítása alá tartozik, a bizottság elnökét az igazgatótanács jelöli ki.
- (ii) **Bizottsági tagok**
Az elnök az egyes osztályok külön kijelölt igazgatóit nevezi ki bizottsági taggá.
- (iii) **Ágazatok létrehozása és ágazati vezetők jelölése**
Az elnök szükség esetén ágazatokra osztja a TDK Business Ethics & CSR Committee-t, és minden ágazathoz kijelöl egy-egy vezetőt.
- (iv) **Az ágazatok etikai tanácsai**
Az egyes ágazati vezetők etikai tanácsokat hoznak létre (együttesen: „etikai tanácsok”) és konzultációs szolgáltatást indítanak az ágazatok vállalati etikai problémáira vonatkozóan.

- (v) **Adminisztrációs iroda**

Létre kell hozni egy adminisztrációs irodát a TDK Business Ethics & CSR Committee és ágazatai, valamint az etikai tanácsok közötti zökkenőmentes kommunikáció biztosítása végett.

2.5.3.2 Feladatok és felelősségi körök

- (i) **Oktatás és tudatosság**

A TDK Business Ethics & CSR Committee és az etikai tanácsok vállalják azt a feladatot, hogy a TDK-tagokat kiképzik a TDK Magatartási kódexszel kapcsolatban és tudatosítják bennük annak jelentőségét.

- (ii) **Problémamegoldás**

A TDK Business Ethics & CSR Committee és az etikai tanácsok egyik feladata a TDK Magatartási kódexszel kapcsolatos problémák és ügyek megoldása. A probléma jellegétől függően a TDK Business Ethics & CSR Committee vagy az illetékes etikai tanács (vagy mindkettő) együttműködő módon jár el az ilyen problémák és ügyek megoldása érdekében.

- (iii) **Vizsgálatok**

A TDK Magatartási kódexszel kapcsolatos problémák és ügyek megoldása érdekében a TDK Business Ethics & CSR Committee és az etikai tanácsok vizsgálatot hajthatnak végre, ha azt szükségesnek tartják, vagy egy megfelelő szervezetet is megbízhatnak annak lefolytatásával.

- (iv) **Titoktartási kötelezettség és az informátorok védelme**

A TDK Business Ethics & CSR Committee-t és az etikai tanácsokat titoktartási kötelezettség terheli a TDK Magatartási kódex Programjának végrehajtása során tudomásukra jutott információk vonatkozásában, így egyebek mellett – a mindenkori körülmények között lehetséges legnagyobb mértékben – a TDK Magatartási kódexszel kapcsolatban konzultációt kérő, panaszt tevő/magyarozatot kérő, választ adó vagy információval szolgáló személy („Informátor”) azonosságára vonatkozóan. A TDK Business Ethics & CSR Committee és az etikai tanács köteles úgy védeni az Informátort, hogy azt ne érhesse igazságtalan bánásmód vagy hátrány abból adódóan, hogy panaszt tett.

(v) Javító intézkedésekre irányuló javaslat

Amennyiben valamely TDK-tag jelentősen megszeg valamilyen jogszabályt, előírást, a TDK Magatartási kódex bármely rendelkezését vagy bármely más belső vállalati szabályt, a TDK Business Ethics & CSR Committee és az illetékes etikai tanács megvitatta a lehetséges javító intézkedéseket, és megfelelő javító intézkedéseket javasol a TDK csoport adott tagszervezetének.

(vi) Javító intézkedésekről szóló jelentés

Az elnöknek vagy az ágazatvezetőnek jogában áll a TDK csoport adott tagszervezetét vezető igazgatókat a javasolt javító intézkedések haladéktalan meghozatalára utasítani a TDK Business Ethics & CSR Committee döntésének megfelelően. Az elnök vagy az ágazatvezető a TDK csoport adott tagszervezetének igazgatótanácsa felé jelentést tesz azon témákról és ügyekről, amelyek saját józan megítélése szerint különösen fontosak. Az elnök vagy az ágazatvezető ugyancsak utasítja a TDK adott tagszervezetének igazgatóit arra, hogy a javító intézkedések eredményeiről jelentéseket készítsenek.

(vii) Értékelés és jelentéskészítés

A TDK Business Ethics & CSR Committee időről időre értékeli és felülvizsgálja a TDK Magatartási kódex tartalmát és alkalmazását. A TDK Business Ethics & CSR Committee haladéktalanul tájékoztatja az ágazatvezetőket a TDK Business Ethics & CSR Committee által hozott valamennyi döntésről.

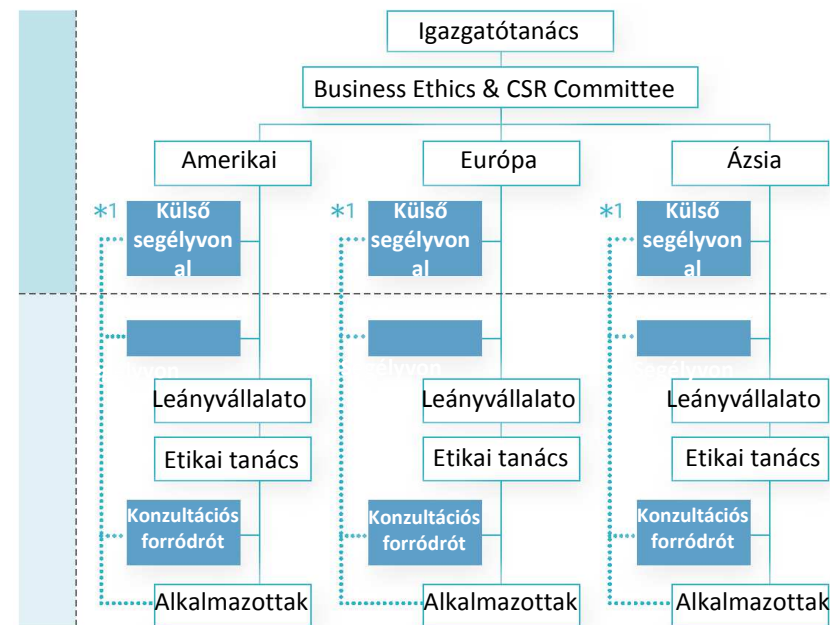
(viii) Ülések

A TDK Business Ethics & CSR Committee és az etikai tanácsok egyaránt negyedévente egyszer üléseznek.

2.5.4 Segélyvonalak

Szervezés és működtetés

A TDK globális belső jelentéstételi rendszere



*1 ... Alkalmazotti konzultációs útvonal

Minden etikai tanács biztosít egy konzultációs kapcsolattartó pontot, és minden régióban rendelkezésre áll egy segélyvonal, amelyen a TDK csoport alkalmazottai beszélhetnek az üzleti etikai kérdésekről, legyen szó gondolataik megosztásáról vagy tanácsok kéréséről. Ezen túlmenően a súlyos szabálysértési problémák, pl. kartellek, korrupció vagy a vezetőség általi tisztességtelen gyakorlatok gyors rendezése érdekében a TDK csoport egy külső felek, pl. ügyvédi irodák által kezelt segélyvonalrendszert is létrehozott, amelyen keresztül az alkalmazottak tájékoztathatják a Business Ethics & CSR Committee-t. Az egyes régiókat az Ázsiában, az amerikai

kontinensen és Európában létrehozott segélyvonalak fedik le. Így az alkalmazottak saját választásuk szerint fordulhatnak közvetlenül saját vállalatuk etikai tanácsához, egy regionális segélyvonalhoz vagy egy külső fél által működtetett segélyvonalhoz. Ha bármilyen problémát tapasztal a TDK Magatartási kódexszel kapcsolatban, bátran éljen e három lehetőség valamelyikével.

(i) Titoktartási kötelezettség és az informátorok védelme

A konzultációs szolgáltatásokért és a segélyvonalakért felelős személyzet kötelezettséget vállal az informátorok felé az adott körülmények közötti maximális titoktartásra, továbbá a Business Ethics & CSR Committee és az etikai tanácsok személyzete az informátorok szándékainak megfelelően köteles eljárni. Biztosítaniuk kell, hogy az informátort nem éri semmilyen kár, amit úgy érhetnek el, hogy nem tesznek semmit az informátor akarata ellenében.

(ii) (ii) Szabálysértésekkel kapcsolatos intézkedések

Ha a TDK Magatartási kódexet sértő cselekmény történik, az elkövetőre a munkáltatói előírások és más belső szabályok szerinti büntetés róható ki. Ha valaki saját cselekedeteit vizsgálva úgy véli, hogy megsérthette a kódexet, kezdeményező módon vegye igénybe a konzultációs szolgáltatásokat. Ha valaki kezdeményező módon személyesen kér segítséget, a büntetés megállapításakor figyelembe veszik az enyhítő körülményeket. A vállalat tevékenységeinek stabil bonyolításához mindannyian hozzájárulhatunk. Ha valaki problémát észlel a környezetében, semmiféleképpen sem szabad elfordítania a fejét. Teljes mértékben meg kell értenünk a TDK Magatartási kódex céljait, és határozottan, bátran kell fellépünk a jobbítás szándékával.

2.5.4.1 Feladatok és felelősségi körök

(i) Konzultáció igénybevétele

A segélyvonalak fogadják a TDK-tagok TDK Magatartási kódexszel kapcsolatos panaszait, belső jelentéseit, tájékoztatásait, problémáit, kérdéseit, kéréseit stb. (együttesen: „konzultációs kérelem”). A segélyvonalak lehetővé teszik az ilyen konzultációs kérelmek névtelen benyújtását, és nem tehetnek különbséget a névtelenül és a név megadásával kért konzultációs kérelmek kezelése között.

(ii) Vizsgálat

A segélyvonalak kivizsgálják a TDK-tagoktól érkező konzultációs kérelmeket, függetlenül attól, hogy azok névtelenül vagy név megadásával érkeztek be. A segélyvonalaknak jogában áll a szükséges vizsgálatok lefolytatása, ill. a TDK Business Ethics & CSR Committee vagy az illetékes etikai tanács felkérése e vizsgálatok lefolytatására a problémák megfelelő és alkalmas megoldási módszereinek azonosítása és a panaszok kezelése érdekében a mindenkori körülményektől függően. Ha egy segélyvonal vizsgálatot folytat, köteles annak eredményeiről haladéktalanul tájékoztatni a TDK Business Ethics & CSR Committee-t vagy az illetékes etikai tanácsokat.

(iii) Titoktartási kötelezettség és az informátorok védelmének prioritása

A segélyvonalakat titoktartási kötelezettség terheli a TDK Magatartási kódex Programjának végrehajtása során tudomásukra jutott információk vonatkozásában. A segélyvonalaknak prioritásként kell kezelniük az informátorok érdekeinek védelmét. Ha a segélyvonalak az informátor problémájának megoldása érdekében szükségesnek tartják bizonyos, az informátor által adott információk átadását, törekedniük kell az informátor szándékainak figyelembevételére és tiszteletben tartására.

(iv) A segélyvonalaktól kapott válaszok

A segélyvonalak adott esetben tájékoztathatják az informátort a TDK Business Ethics & CSR Committee, az etikai tanácsok és/vagy a TDK más illetékes tagszervezetei által lefolytatott vizsgálatok eredményeiről és a meghozott ellenintézkedésekről.

(v) Nyilvántartások megőrzése

A segélyvonalak legalább három évig megőrzik a TDK-tagoktól hozzájuk irányított konzultációs kérelmek dokumentációját, függetlenül attól, hogy azok névtelenül vagy név megadásával érkeztek be.

2.5.5 A TDK Magatartási kódexszel kapcsolatos oktatás

A TDK Magatartási kódex TDK-tagokkal való megismertetése érdekében a TDK emberi erőforrások csoportja és a TDK csoport egyes tagszervezeteinek illetékes részlege képzési programokat indít a TDK Magatartási kódexszel kapcsolatban és rendszeres képzést nyújt a TDK-tagoknak.

2.5.6 Elhelyezés az intraneten

A TDK Magatartási kódex elhelyezésre kerül a TDK Business Ethics & CSR Committee intranetes oldalán, hogy a TDK-tagok bármikor megtekinthessék.

2.5.7 Jelentéstételi kötelezettség az igazgatótanács felé

A TDK Business Ethics & CSR Committee köteles minden negyedév elején jelentést benyújtani a TDK Magatartási kódex végrehajtásáról és alkalmazásáról a TDK igazgatótanácsához.

2.5.8 Javító és megelőző intézkedések

Ha a jogszabályok vagy előírások tényleges vagy vélelmezett megsértéséről vagy a TDK Magatartási kódexről, a belső vállalati szabályokról vagy a TDK csoporton belüli iránymutatásokról, kézikönyvekről való bármilyen eltérésről nyújtanak be jelentést, a TDK tagszervezetének adott részlegénél dolgozó illetékes személyzetnek ki kell vizsgálnia a szabálysértés vagy az eltérés okait és megelőző intézkedéseket kell hoznia, beleértve a TDK csoport adott tagszervezeténél működő irányítási rendszer fejlesztését.

2.5.9 Jogellenes és etikátlan viselkedés bejelentése

A TDK csoport megköveteli a TDK-tagoktól, hogy beszéljenek feletteseikkel, vezetőikkel vagy a segélyvonalakkal (vagy vegyenek igénybe konzultációs szolgáltatásokat) a TDK csoport vagy a TDK-tagok részvételével zajló tényleges vagy vélelmezett bűncselekmények bejelentése és kezelése érdekében. Amennyiben egy TDK-tag foglalkoztatásának időtartama alatt bármilyen gyanús tevékenységről vagy viselkedésről szerez tudomást, ideértve a megkérdőjelezhető számviteli és auditálási gyakorlatokat is, köteles jelezni az adott gyanús tevékenységet vagy viselkedést a felettesének, a vezetőjének vagy a segélyvonalnak (vagy más konzultációs szolgáltatás keretében). A tényleges vagy vélelmezett bűncselekmények bejelentése nyomán a bejelentést tevő TDK-tag ellen nem indítható fegyelmi eljárás, kivéve, ha szándékosan hamis jelentést tett. Ha egy TDK-tag jóhiszeműen jelentést tesz a Magatartási kódex megszegéséről vagy lehetséges megszegéséről, védelmet élvez a megtorló intézkedések ellen. Egyetlen TDK-tagot sem szabad elbocsátani, lefokozni, felfüggeszteni, zaklatni vagy hátrányosan megkülönböztetni amiatt, hogy jogszerűen tájékoztatást adott, más módon segítséget nyújtott vagy részt vett egy kormány-, szabályozó vagy bűnüldöző szerv, egy kormányzati törvényhozó szerv valamely képviselője vagy a TDK-tag vezetője által lefolytatott vizsgálatban vagy eljárásban azzal az esettel kapcsolatban, amelyben a TDK-tag megítélése szerint megszegték a TDK Magatartási kódexét.

2.5.10 A TDK Magatartási kódex megsértése

2.5.10.1 A TDK Magatartási kódex megsértése

A TDK Magatartási kódex megsértése a TDK csoport adott tagszervezetének munkavégzési szabályai (vagy kollektív megállapodás vagy egyéb munkaszerződés) szerinti fegyelmi eljárást vonhat maga után.



Rovat

A TDK megalapítása	45
EGYETLEN TDK	46
TDK: Az angóra nyulakból nőttünk ki	47

A TDK megalapítása

1930-ban a Tokiói Technológiai Intézetben Dr. Yogoro Kato és Dr. Takeshi Takei feltalálta a „ferritet”, ami egy mágneses kerámiavegyület, benne vas és egyéb anyagok oxidjaival. Dr. Kato kijelentése, miszerint az „innovatív munka a valódi ipar alapja”, arra ihlette Kenzo Saitót, hogy 1935. december 7-én megalapítsa a TDK Corporation (eredetileg: Tokyo Denki Kagaku Kogyo K.K.) vállalatot a Japánban kifejlesztett különleges anyag terjesztésére.

Akkoriban még nem volt világos, hogy a „ferritnek” van-e jövője, így ehhez a tethhez „bátorságra” és világos „jövőkép” volt szükség. A Tokiói Technológiai Intézet és a TDK közös kutatásának eredményeképpen 1937-ben elkészítettek és a világon először alkalmaztak egy „ferritmag” elnevezésű terméket több japán vezeték nélküli kommunikációs berendezésben és rádióban. A II. világháború végére a TDK már nem kevesebb, mint 5 millió ilyen egységet szállított, megalapozva ezzel a vállalatba vetett bizalmat. Az a szellemiség, amelynek alapján pusztán az anyagi szintből kiindulva teljesen új értéket képviselő termékeket állítanak elő, a kezdetektől fogva meghatározta a TDK-t, és ma is a vállalat egyik megkülönböztető jegye. Ez tükröződik az 1967 júniusában megfogalmazott vállalati mottóban is: „Részvétel a kultúra és az ágazat alakításában a kreativitás eszközeivel”.



Kenzo Saito, a TDK első elnöke



A ferrit atyjai: Dr. Yogoro Kato (balra) és Dr. Takeshi Takei (jobbra)

EGYETLEN TDK

A TDK csoport támogatja a globalizációt abból a célból, hogy javítsa ügyfélkezelési és technológia-/termékfejlesztési képességeit. Ezenkívül a TDK csoport, amely tiszteletben tartja minden alkalmazott egyéniségét, védelmet és képzést kíván nyújtani a különböző háttérű embereknek, azok nemzetiségétől, nemétől, hitvallásától és társadalmi státuszától függetlenül.

Ugyancsak fontos, hogy egy vállalatnál dolgozó minden személy osztozzon kollégáival a közös szervezeti kultúrában, így az eszmékben, a viselkedési módokban és az értékrendben. Egy szervezet kultúrája sarokpontként szolgálhat, amely egymáshoz kapcsolja a szervezetet és az egyéneket, továbbá a vállalati versenyképesség kulcsa is lehet

A TDK csoportot a TDK és számos konszolidált leányvállalat alkotja. A különböző szervezetek és a TDK csoporton belül képviselt kultúrák között a TDK vállalati mottója és vállalati alapelvei jelentik a legfontosabb kapcsolatot.

Így a TDK-tagoknak munkájuk végzése során mindig szem előtt kell tartaniuk a TDK vállalati mottóját és a TDK-értékeket mint a TDK csoport közös vállalati kultúráját, és törekedniük kell ezek megvalósítására. A TDK-tagoknak különösen meg kell testesíteniük az „**EGYETLEN TDK**” szellemiségét, amelynek keretében (i) mindig a TDK csoport tagjaiként kell gondolkodniuk, cselekedniük; (ii) szükség esetén egységet kell alkotniuk a szervezetek és divíziók közötti falak lebontásával; és (iii) folyamatos értékteremtésre kell törekedniük az ügyfelek előnyére és a társadalom jobbítása érdekében.

TDK: Az angóra nyulakból nőttünk ki

A TDK megalapítása előtt Kenzo Saito, a TDK első elnöke több tevékenységgel is megpróbálkozott, és számos alkalommal kudarcot vallott álma megvalósításában, nevezetesen hogy javítsa elszegényedett szülőfaluja, Akita (Japán) helyzetét. Akitában a tél különösen zord, és mivel a mezőgazdaság mellett semmiféle ipari tevékenység nem folyt, a helyi emberek kemény harcot folytattak a túlélésért. Mindig olybá tűnt, hogy az emberek valahol az élet és a halál között vergődnek. A szomorú valóság megváltoztatásának vágya határtalan volt és arra készítette, hogy bármi áron sikerre vigye vállalkozását.

Saito egyik korai próbálkozása az angóra nyulak szőrméjéhez kapcsolódott. Az üzlet azonban nem ment zökkenőmentesen: nem talált vevőket. Saito eltökélt volt, és a hóna alá csapott néhány angóra-szőrmét, és felszállt az éjszakai tokiói vonatra. Személyesen kívánt találkozni az egyik vezető textilipari vállalat, a Kanegafuchi fonoda elnökével. Nem jelentkezett be előre, mégis kapott három percet a vállalat elnökével, Shingo Tsudával. Őt annyira lenyűgözte Saito lelkes előadása az angóra-szőrme kiváló tulajdonságairól, hogy Tsuda egy óra elteltével elérkezettnek látta az időt. Elfogadta Saito üzleti ajánlatát és forrásokat ígért a tevékenységhez.

Végül azonban az angóra-üzlet megghiúsult. Tsudát azonban teljesen magával ragadta Saito szenvedélye és eszméi melletti eltökéltsége. Később Noha nehéz idők jártak, Tsuda mégis jelentős pénzeszegeket biztosított Saitónak a TDK elindításához, mert hitt a Saitóban rejlő üzleti lehetőségben.

Ha Tsuda és Saito nem találkozott volna egymással Saito angóra-üzlete kapcsán, a TDK ma nem létezne. Saito később így emlékezett vissza: „Egy vállalkozás akkor válhat sikeressé, ha az ember maximálisan figyelembe veszi a társadalmi értékeket, és bármilyen akadályok is tornyosuljanak előtte, soha nem adja fel.”

[Angóra nyúl]

A törökországi Angora térségben őshonos (innen az ország fővárosának, Ankarának a neve), szőrméjét Angliában és Franciaországban nemesítéssel javították. A nyulak szőrzete hosszú és puha, amelyből évi 3–5-szöri nyírással kb. 500 g szőrme nyerhető. Mivel a szőrme igen könnyű és rendkívül jó hőtartó, minőségi szövetek és gyapjú kötőfonalak gyártásához használják.





TDK Vállalati magatartási szabályzat



TDK Vállalati magatartási szabályzat

A TDK csoport tisztában van azzal, hogy nagy szerepe van a társadalmi problémák kreativitással való megoldásában és a társadalom formálásában. A TDK csoport folyamatosan tiszteletben tartja az emberi jogokat, betartja a jogszabályokat és előírásokat, valamint a nemzetközi szabályokat, és társadalmi feladatai ellátása során maximálisan figyelembe veszi az etikai értékeket, hogy fenntartható társadalmat hozzon létre az alábbi tíz alapelv szerint:

1

A TDK csoport következetes kreativitásával, valamint társadalmilag előnyös és biztonságos termékek/szolgáltatások gyártásával/nyújtásával el kell, hogy nyerje az ügyfelek és egyéb érdekelt felek elégedettségét, bizalmát és támogatását.

2

A TDK csoport igazságos, átlátható és szabad versenyben és megfelelő vállalati tevékenységekben vesz részt. A TDK csoportnak egészséges kapcsolatot kell ápolnia a politikai szervezetekkel és a kormányzervekkel.

3

A TDK csoport aktívan és széles körben kommunikál a társadalommal és az érdekelt felekkel, továbbá aktívan és tisztességesen közlésezi a vállalati információkat. Emellett a TDK csoport körültekintően gondoskodik a birtokában lévő bizalmas információk biztonságáról, és megfelelő módon védi az ügyfelektől és szállítóktól kapott, valamint bármely egyéb egyedi információt.

4

A TDK csoportnak tiszteletben kell tartania a munkavállalók sokszínűségét, személyiségét és egyéniségét, gondoskodnia kell a biztonságos és kényelmes munkakörnyezetről, így szavatolva a komfortérzetet és az elégedettséget.

5

A TDK csoportnak mindenkor értékelnie kell a Földet, és kezdeményező módon részt kell vennie a környezetvédelmi kérdésekkel foglalkozó tevékenységekben. Felismerjük, hogy az ilyen tevékenységek az emberiség közös kihívását jelentik és a TDK csoport tevékenységének fenntartása szempontjából fontosak.



6

A TDK csoportnak „jó vállalati polgárként” mindenkor törekednie kell a társadalommal való harmonikus együttélésre olyan aktív hozzájárulással, mint például sport- és kulturális tevékenységek, művészeti és önkéntes tevékenységek.

7

A TDK csoportnak erőteljesen ki kell állnia az olyan társadalomellenes erőkkel és szervezetekkel szemben, amelyek veszélyeztetik a polgári rendet és biztonságot, illetve meg kell szakítania velük a kapcsolatot.

8

A TDK csoportnak alkalmazkodnia kell a vállalati tevékenységek globalizációs trendjéhez, és a vállalati tevékenységeket a helyi kultúra, szokások és az érdekelt felek szempontjainak tiszteletben tartása mellett kell végeznie, összhangban az egyes országok/joghatóságok törvényeivel és szabályozásával, valamint tiszteletben tartva minden vonatkozó nemzetközi szabályt, beleértve az emberi jogokat is.

9

A TDK csoport felső vezetése felismeri a jelen szabályzat szellemének megvalósításában betöltött szerepét és vállalja, hogy gondoskodik arról, hogy a TDK csoport és tagvállalatai is elkötelezzék magukat a szabályzat betartása mellett, és ösztönzi üzletfeleit, hogy ugyanezt cselekedjék. Emellett a TDK csoport felső vezetésének mindenkor figyelnie kell a belső és külső véleményekre, továbbá hatékony belső rendszereket kell létrehoznia a jelen szabályzat szellemének megvalósítása érdekében.

10

Ha a jelen szabályzatot megszegik, a TDK csoport felső vezetésének részt kell vennie az ügy megoldásában, törekednie kell az okok megállapítására, és meg kell előznie hasonló kihágások jövőbeni elkövetését. Ugyanakkor a TDK csoport felső vezetésének azonnal és pontosan közléni kell tennie a szükséges információkat, elszámoltathatóknak kell lennie, és tisztázni kell a hatásköröket és a felelősséget, valamint megfelelő büntetést kell kiszabnia az érintett felekre, beleértve saját magát is.